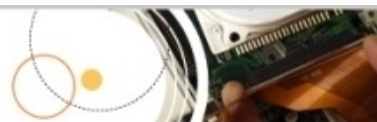

SeaTools para Windows Guía del usuario

Copyright © 2010 by Seagate Technology, LLC. Todos los derechos reservados.
Rev. 28 July 2010



SeaTools para Windows



¡Bienvenido al software *SeaTools para Windows* de Seagate!

SeaTools para Windows se encuentra disponible en varios idiomas (alemán, español, francés, italiano, inglés, portugués, japonés, chino simplificado y chino tradicional). Vaya al menú Help (Ayuda) para seleccionar el idioma.

Este archivo y la versión en formato PDF se encuentran en la carpeta seleccionada para la instalación (generalmente bajo C:\Program Files\Seagate\SeaTools for Windows\SeaTools for Windows.es-ES.pdf) y se pueden imprimir.

Esta Guía del usuario contiene información importante sobre SeaTools. Lea este archivo completo antes de utilizar el software.

SeaTools para Windows es una herramienta de diagnóstico completa y fácil de utilizar que le ayudará a determinar rápidamente el estado de la unidad de disco de su unidad de disco duro externa, de su computadora de escritorio o de su computadora portátil. Incluye varias pruebas para examinar los soportes físicos de su unidad de disco Seagate o Maxtor y de cualquier otra unidad de disco que no sea Seagate. *SeaTools para Windows* se debe poder ejecutar en unidades de disco duro internas y externas.

Índice

1. ¿Por qué utilizar SeaTools?
2. Uso de *SeaTools para Windows*
 - A. Preparar el sistema
 - B. Configuración del idioma de inicio de su preferencia
 - C. Seleccionar las unidades que se someterán a pruebas
 - D. Seleccionar las pruebas que se ejecutarán
 - E. Aborto de la prueba de diagnóstico
 - F. Resumen de resultados y visualización de archivos de registro
 - G. Códigos de prueba de SeaTools
 - H. Funciones varias
 - i. Copia de seguridad y restauración de la contraseña FDE
 - ii. Recomendación de actualización de firmware
3. Pruebas avanzadas (SAS y SCSI solamente)
4. Sector defectuoso encontrado
5. Atajos a las Herramientas del sistema
6. Números de serie, números de modelo, números de parte y garantía
7. Resolución de problemas
8. Limitaciones conocidas
9. Requisitos del sistema (se requiere .NET 2.0)
10. Historial de revisiones
11. ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO

1. ¿Por qué utilizar SeaTools?

Un alto porcentaje de las unidades en garantía que se devuelven a Seagate para sustitución son unidades en perfecto estado a las que no se les encontró ningún problema en las pruebas. La devolución de una unidad bajo garantía para su sustitución representa tiempo de inactividad del sistema y la molestia de tener que empaquetar y enviar la unidad. Antes de devolver una unidad, le conviene primero determinar si realmente es necesario reemplazarla. Esta utilidad de diagnóstico de unidades de disco duro le ayudará a tomar esa determinación, y posiblemente le ahorre tiempo y dinero, además de preservar sus datos.

Algunas de las razones más comunes por las que no se encuentran problemas en la unidad son:

- * Daños en el sistema de archivos
- * Daños en la unidad
- * Daños en el registro maestro de arranque
- * Ataque de virus y troyanos
- * Programas de tipo spyware, adware y keylogger
- * Conflictos de hardware

El software SeaTools de Seagate es fácil de utilizar. Las siguientes instrucciones le ayudarán a aprovechar al máximo esta nueva herramienta de software.

2. Uso de SeaTools para Windows

A. Preparar el sistema

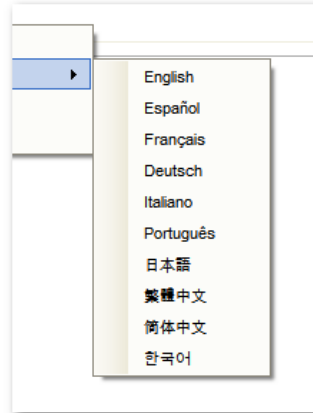
Cierre todas las demás aplicaciones antes de ejecutar una prueba de diagnóstico del disco duro. El motivo principal es permitir que la unidad se centre en SeaTools tanto como sea posible. De lo contrario, Windows seguirá enviando comandos a la unidad de disco para acceder a los datos solicitados por otras aplicaciones. Cuando sucede esto, SeaTools suspende temporalmente su progreso actual mientras la unidad está ocupada. Aunque esta interrupción no perjudica a la unidad y es una condición normal de uso, hace que las pruebas de SeaTools tarden mucho más tiempo en completarse.

Las unidades externas que se conectan al sistema mediante USB, 1394 firewire o eSATA no tienen la misma actividad de fondo que la unidad interna. Las unidades internas se identifican como SATA (ATA serie), PATA (ATA en paralelo o IDE), SAS (SCSI conectado en serie) o SCSI. La mayor parte de los sistemas de escritorio y portátiles tienen una unidad interna SATA o PATA.

Es posible que deba suspender los controles de administración de energía durante la ejecución de pruebas muy largas. Un escaneo completo de la unidad puede tardar varias horas en completarse. Durante ese tiempo, la unidad funciona por sí sola y el sistema puede decidir activar el modo de espera o de hibernación. Las opciones de energía del Panel de control en Windows XP y Vista incluyen la opción "Apagar los discos duros", que debe configurarse en "Nunca" durante la prueba.

Los sistemas portátiles no deben ejecutar pruebas largas utilizando solamente la energía de la batería. Estas pruebas requieren un uso intensivo del disco y consumen más energía que un uso normal. Asegúrese de conectar el adaptador de CA para garantizar el suministro de energía adecuado durante las pruebas.

Para cambiar el idioma, vaya al menú desplegable Help (Ayuda) y seleccione Language (Lenguaje).

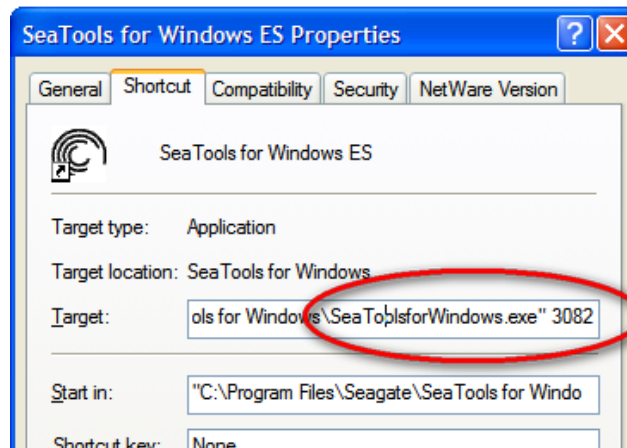


B. Configuración del idioma de inicio de su preferencia

El software detectará automáticamente el idioma de inicio de acuerdo con su configuración regional. También puede configurar manualmente el idioma de inicio con cualquiera de los idiomas disponibles. Para hacerlo, vaya a las propiedades del icono de inicio y seleccione la pestaña Shortcut (Atajo). El campo "Target:" (Objetivo) debe tener ya definidos la ruta y el nombre de la aplicación. Para cambiar el idioma de inicio preconfigurado sólo debe agregar un espacio y el número de identificación del idioma según la lista que aparece a continuación.

Números de identificación de idioma:

Inglés (EE. UU.)	1033
Alemán	1031
Francés	1036
Italiano (Italia)	1040
Español (España)	3082
Portugués (Brasil)	1046
Chino (simplificado)	2052
Chino (tradicional)	1028
Japonés	1041
Korean	1042
Vietnamese	1066
Russian	1049
Thai	1054



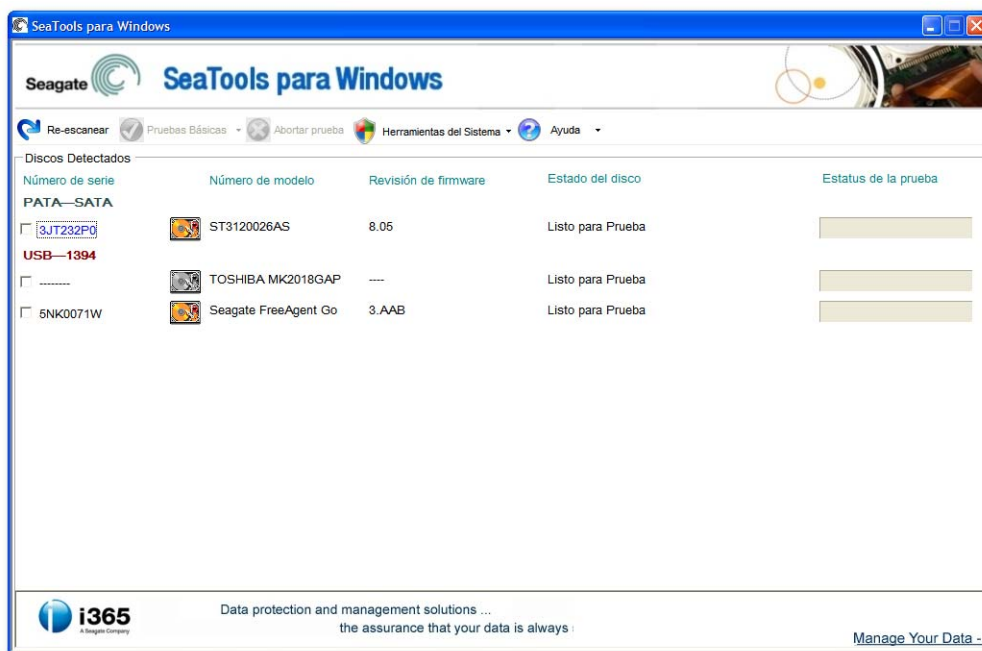
"C:\Program Files\Seagate\SeaTools for Windows\SeaToolsforWindows.exe" 3082
iniciará SeaTools en español

C. Seleccionar las unidades que se someterán a pruebas

Al cargarse SeaTools, la pantalla muestra los diferentes dispositivos de almacenamiento del sistema. Seleccione la unidad que desea probar marcando la casilla junto a la información de ésta. Esta pantalla también muestra información acerca del número de modelo y el número de serie de las unidades. Los números de modelo de las unidades internas de Seagate comienzan con las letras "ST". Los números de modelo de Maxtor comienzan con la palabra MAXTOR. Las unidades externas pueden estar identificadas con un nombre descriptivo, como "FreeAgent" o "OneTouch", en la columna del número de modelo. Los números de serie de Seagate son alfanuméricos y tienen ocho caracteres de longitud. Los modelos de las unidades Seagate y Maxtor se identifican con un icono de unidad dorado. Las unidades que no son de Seagate se identifican con un icono de unidad plateado. El número de serie azul indica el dispositivo de arranque.

Es posible seleccionar y probar más de una unidad a la vez. Las pruebas se ejecutarán simultáneamente en las unidades seleccionadas. También se pueden iniciar pruebas en otras unidades mientras se estén ejecutando otras pruebas.

Asegúrese de seleccionar la unidad correcta.



D. Seleccionar las pruebas que se ejecutarán

Aparece un menú con las pruebas de diagnóstico posibles. Con la excepción de la prueba genérica larga, que ofrece la opción de reparar sectores en las unidades externas USB, todas las **Basic Tests** (Pruebas básicas) son pruebas de sólo lectura y garantizan la seguridad de los datos. Seleccione las pruebas que desea ejecutar. La prueba comenzará inmediatamente.

Las pruebas incluyen:

- SMART Check (verificación de S.M.A.R.T.)
- Short Drive Self Test (prueba automática corta del disco): de 20 a 90 segundos de duración

- Long Drive Self Test (prueba automática larga del disco) : puede tardar hasta 4 horas, con un progreso en incrementos del 10%
- Drive Information (información de disco): se puede guardar en el archivo de registro
- Short Generic (genérica corta): prueba de tres partes
- Long Generic (genérica larga): progreso en incrementos del 1%; opción de reparación de sectores para unidades USB externas
- Advanced Tests (pruebas avanzadas): consulte la sección 3 más abajo

El software mostrará el mensaje "Test Unavailable" (prueba no disponible) si no se dispone del nivel de soporte requerido. Por ejemplo, es posible que la prueba automática corta del disco no se pueda ejecutar en todos los dispositivos de almacenamiento USB externos.



Al iniciar la "prueba automática corta del disco" (DST, Short Drive Self Test), la mayoría de las unidades ejecutará una rutina de diagnóstico completa integrada en el firmware de la unidad de disco duro. La prueba DST garantiza por completo la seguridad de los datos.

La "prueba automática corta del disco" es adecuada para casi todas las situaciones. Si necesita realizar una prueba más exhaustiva, considere la posibilidad de ejecutar la prueba genérica larga o la DST larga, que leen todos los sectores de la unidad.

Las pruebas largas tardan más tiempo en completarse. Dado que las pruebas largas leen todos los sectores de la unidad, la cantidad de tiempo requerida dependerá de la velocidad y la capacidad de la unidad de disco. Las unidades de mayor capacidad suelen tardar entre 2 y 4 horas en completar este tipo de pruebas. Puede abortar la prueba en cualquier momento sin dañar la unidad, aunque si lo hace, la unidad no se habrá probado completamente.

Durante la "prueba automática larga del disco", el progreso sólo se muestra en incrementos del 10%. Las unidades de mayor capacidad pueden tardar hasta 15 minutos en mostrar un progreso del 10%. La falta de actividad aparente suele dar la impresión de que la unidad o el software han dejado de responder. No aborte la prueba automática larga del disco a menos que haya transcurrido un intervalo de tiempo suficiente para completar el primer 10%. Desafortunadamente, estos intervalos del 10% son un estándar del sector. Otra alternativa es ejecutar la prueba "genérica larga", que es igualmente eficaz.

La prueba "genérica corta" se puede ejecutar en unidades internas y externas. Tiene tres segmentos: escaneo externo, escaneo interno y lectura aleatoria.

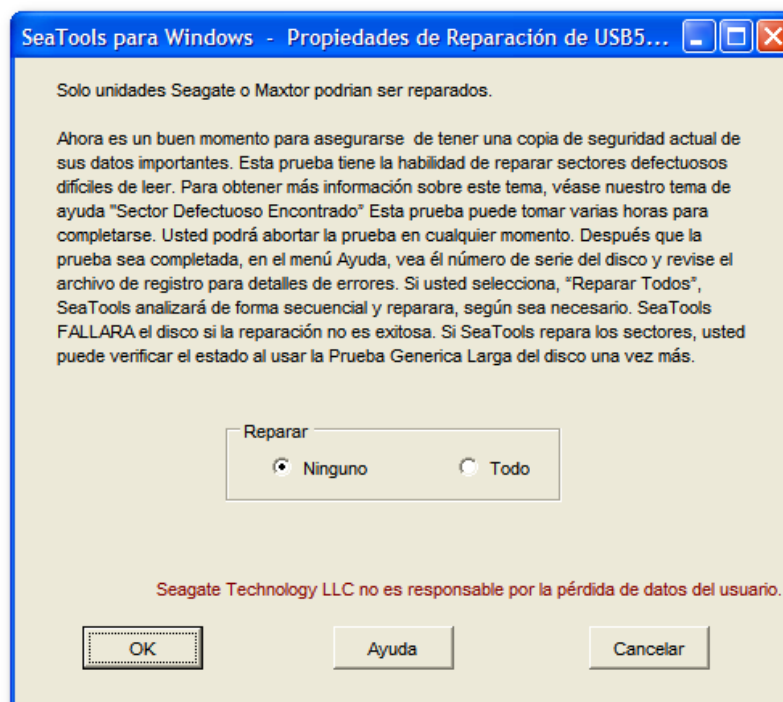
La prueba "genérica larga" se puede ejecutar en unidades internas y externas. Escanea la unidad en su totalidad, de principio a fin. Esta prueba puede tardar varias horas en completarse. Puede abortarla en

cualquier momento. Si se detecta un sector defectuoso en una unidad interna, la prueba no se superará y se interrumpirá.

En el caso de las unidades USB externas, la prueba "genérica larga" ofrece la opción Repair (Reparar) para reparar sectores. Para obtener más información sobre este tema, consulte la sección 4, "Bad Sector Found" (sector defectuoso encontrado). Si marca la casilla None (Ninguno) de la opción Repair (Reparar), la prueba "genérica larga" escanea la unidad entera y simplemente enumera en el archivo de registro los sectores que no se han podido leer.

Los datos se almacenan en sectores y cada sector tiene 512 bytes. Cuando se habilita la opción Repair (Reparar) para los sectores USB en la prueba "genérica larga", sólo se reparan los sectores individuales necesarios. Cuando es imposible leer un sector de 512 bytes, significa que todos los datos que estaban incluidos en ese sector se perdieron. Cuando una unidad tiene una gran cantidad de espacio libre, hay más probabilidades de que los sectores que no se pueden leer estén vacíos y fuera de uso. Si selecciona la casilla All (Todos) de la opción Repair (Reparar) y presiona la tecla F8, la prueba "genérica larga" escanea la unidad entera e intenta reparar los sectores que no se puedan leer. Si un sector no se puede reparar, la prueba no se superará y se interrumpirá. Consulte el archivo de registro para ver la lista de los sectores que no se pueden leer.

Descargo de responsabilidad: Seagate Technology, LLC no se responsabiliza de la pérdida de datos del usuario.



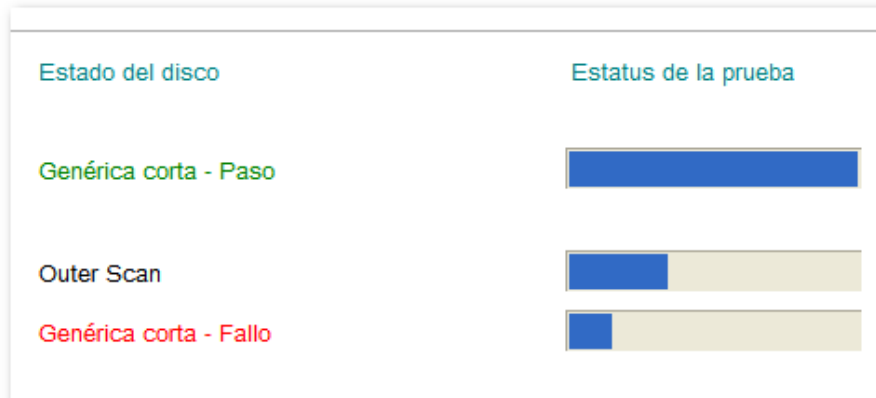
E. Aborto de la prueba de diagnóstico

SeaTools ejecuta pruebas para detectar errores de funcionamiento en la unidad o el dispositivo de disco duro seleccionados, garantizando al mismo tiempo la seguridad de los datos. Las pruebas largas se pueden abortar en cualquier momento. Seleccione el icono "Abort Tests" (Abortar pruebas) de la barra de menús.


F. Resumen de resultados y visualización de archivos de registro

Al ejecutarse una prueba de diagnóstico, se guarda un archivo de registro de prueba de cada unidad en la carpeta SeaTools para Windows bajo Program Files/Seagate. Para ver estos registros, tome nota del número de serie de la unidad, seleccione el menú desplegable Help (Ayuda) y elija la opción View Log File (Examinar archivos de registro de prueba).

Las pruebas pueden generar los siguientes resultados: - Passed (Paso) - Failed (Fallo) - Aborted (Abortada)



En la mayoría de los casos, *SeaTools para Windows* obtendrá el resultado **PASS** (prueba superada). El hecho de que la unidad pueda arrancar en Windows demuestra que la unidad de disco está razonablemente en buen estado. *SeaTools para Windows* es una herramienta de prueba útil para descartar que la unidad de disco duro sea el origen o la causa física de algún problema del sistema. Una unidad puede estar en perfecto estado pero contener datos defectuosos. En ese caso, los datos se deben reparar, reinstalar o volver a guardar.

Model Number	Firmware Revision	Drive Status
 ST9160823AS	3.A4B	Short DST - FAIL

When testing internal drives and Short DST fails, consider running SeaTools for DOS. It has the ability to repair problem sectors. SeaTools for DOS does not support USB or other external drives at this time.

IMPORTANTE: Si se detectan sectores defectuosos (LBA) durante la prueba automática corta del disco (DST), la prueba de diagnóstico se interrumpirá, dará el mensaje **FAIL** (No superada) y emitirá un código de prueba **SeaTools Test Code** (consulte la sección G más abajo).

Si ejecuta una prueba en una unidad de disco interna PATA (IDE) o SATA, se recomienda que ejecute la prueba larga en la versión de arranque, **SeaTools para DOS**, que permite, en la mayoría de los casos, **reparar** los sectores. Este software incluye una copia del archivo de imagen ISO del CD de arranque para *SeaTools para DOS*, disponible aquí:

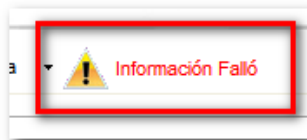
C:\Program Files\Seagate\SeaTools for Windows\SeaToolsDOS207EURO.iso para los idiomas europeos, o SeaToolsDOS207APAC.iso para los idiomas asiáticos. Para obtener más información acerca de la creación de un CD a partir de un archivo de imagen ISO, visite nuestra página web <http://seagate.custkb.com/seagate/crm/selfservice/search.jsp?DocId=200871>

Si está ejecutando una prueba en una unidad de disco USB externa, se recomienda que ejecute la prueba genérica larga de esta aplicación, que ofrece la opción de **reparar** sectores en las unidades USB.

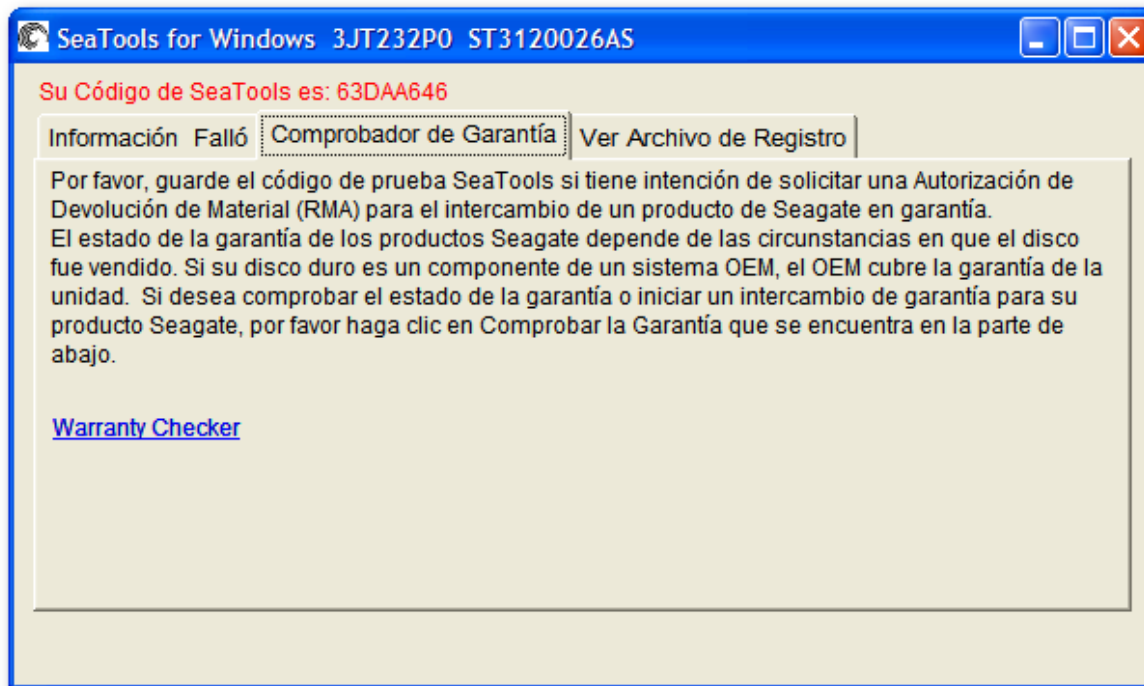
Si el software *SeaTools para Windows* indica que el estado de la prueba es **FAIL** (No superada) y usted ya intentó reparar los sectores tal como se describe más arriba, deberá considerar comprobar el estado de la garantía del dispositivo. Puede comprobar el estado de la garantía de los productos Seagate y Maxtor en la página web de Seagate. Deberá tomar nota del número de serie de la unidad que desea comprobar. Las páginas correspondientes a la Garantía de Seagate comienzan aquí: <http://www.seagate.com/www/en-us/support/warranty & returns assistance/>

G. SeaTools Test Codes (Códigos de prueba de SeaTools)

Cuando *SeaTools para Windows* determina que una unidad no ha superado una prueba de garantía válida, mostrará el icono Fail Info (Información del error):



Al seleccionar este icono, aparecerá una ventana de tres pestañas con información acerca del error: consejos, comprobación de la garantía con el código de prueba **SeaTools Test Code** y el archivo de registro con los resultados de la prueba. Este es un ejemplo común:



Los códigos de prueba de SeaTools se basan en el tipo de prueba que no se superó y en el número de serie del producto. No hay dos códigos iguales. El sistema en línea para envío de la Autorización de devolución de material (RMA) utiliza el código de prueba de SeaTools para facilitar el proceso de intercambio de su producto. Este código le sirve a Seagate para confirmar que la unidad está efectivamente dañada y que las posibilidades de que se esté devolviendo una unidad en buen estado son casi nulas.

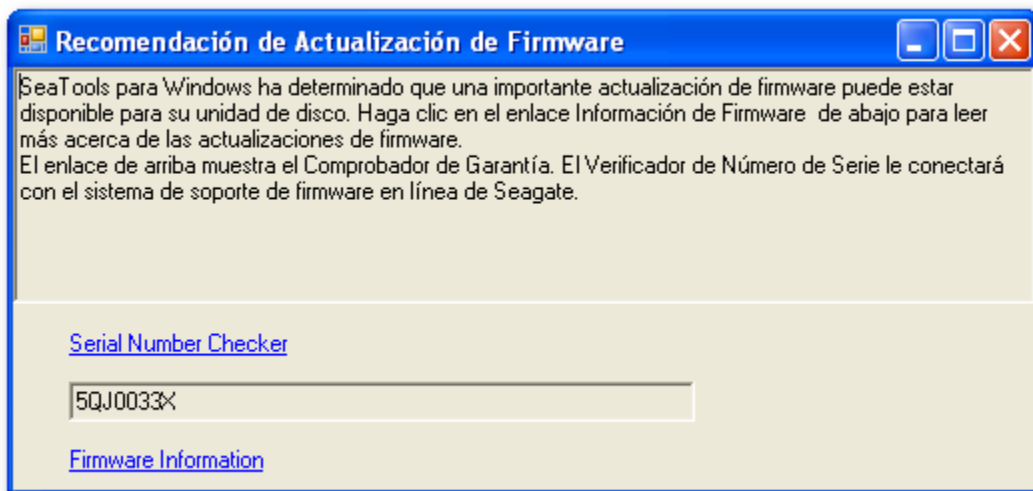
Cuando devuelve una unidad a Seagate mediante el proceso en línea de Asistencia de devoluciones y soporte de la garantía, debe completar el formulario con el número de serie, el número de modelo y el código de prueba de SeaTools. Los productos USB externos como FreeAgent y OneTouch no tienen números de modelo ST. En su lugar, tienen el número de parte impreso en la carcasa de plástico de la unidad. Necesitará este número de parte para devolver una unidad USB.

H. Funciones varias

FDE Password Backup and Restore (Copia de seguridad y restauración de la contraseña FDE): (Menú Help [Ayuda], FDE Utilities [Utilidades FDE]) Las unidades con cifrado de disco completo (FDE) están protegidas por contraseña. Esta función sólo está disponible si se detecta una unidad FDE en el sistema. Aparecerá una pantalla en la que deberá ingresar la contraseña de la unidad y las respuestas a una serie de preguntas de seguridad. La copia de seguridad de la contraseña está guardada en la unidad de disco duro en un archivo de extensión .PWB. Se recomienda guardar otra copia del archivo en un dispositivo o soporte externo de almacenamiento de copias de seguridad. La opción Restore (Restaurar) le pedirá que proporcione las respuestas exactas a las preguntas de seguridad para obtener su contraseña original.



Firmware Update Recommendation (Recomendación de actualización de firmware): En ocasiones, Seagate le recomendará actualizaciones de firmware para modelos específicos de unidad de disco. Cuando *SeaTools para Windows* detecta un modelo y una revisión de firmware que necesitan una actualización de firmware, aparecerá la siguiente pantalla:

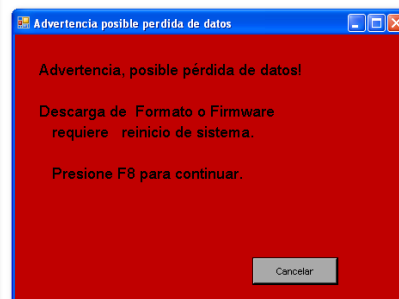
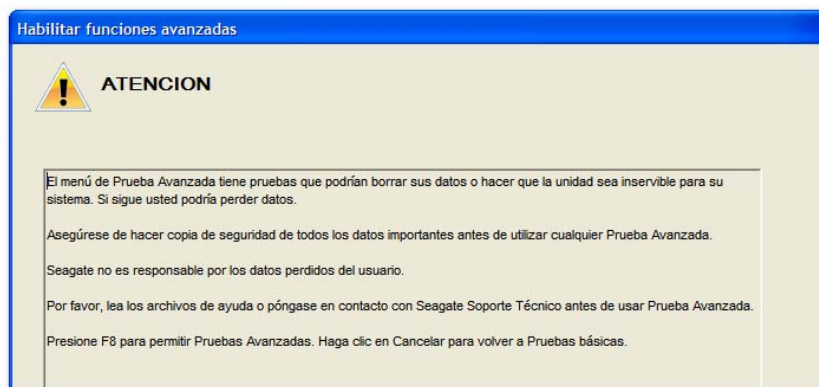


Utilice el servicio en línea Serial Number Checker (Comprobador de número de serie) para averiguar si hay una recomendación específica de actualización de firmware para su unidad.

3. Advanced Tests (pruebas avanzadas)

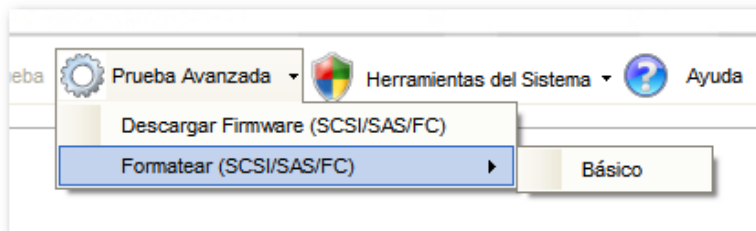
SeaTools para Windows soporta diferentes tipos de unidades de disco, que incluyen diferentes interfaces (SATA, PATA, USB, 1394, eSATA, SAS, SCSI y canal de fibra limitado) y diferentes sistemas (escritorio, unidades externas y algunos servidores). Las unidades SAS y SCSI se utilizan principalmente en servidores de red y tienen requisitos de soporte adicionales que están disponibles en la opción Advanced Tests (pruebas avanzadas). Estas opciones no sirven para los sistemas de escritorio o las unidades externas. Estas opciones presentan el riesgo tanto potencial como directo de destrucción de los datos en las unidades SCSI y SAS. Las pruebas avanzadas sólo deben ser utilizadas por operadores de sistema expertos. *SeaTools para Windows* no suele soportar controladores RAID. Los programas de gestión RAID aíslan las unidades individuales y no permiten el acceso directo.

Descargo de responsabilidad: Seagate Technology, LLC no se responsabiliza de la pérdida de datos del usuario.



Las pruebas avanzadas incluyen:

- Download Firmware (Descargar firmware) (SCSI, SAS y canal de fibra solamente)
- Format (Formatear) (formateo preconfigurado, tamaño del bloque de 512 bytes)



Con respecto a la descarga de firmware para SAS y SCSI: los archivos de firmware tendrán extensión .LOD o .SEA. Estos archivos se deben copiar en la carpeta STXENG, dentro de la carpeta SeaTools para Windows. (Consejo: en Vista, asegúrese de tener derechos de administrador al copiar los archivos; de lo contrario, es posible que los archivos no sean visibles.)

4. Bad Sector Found (sector defectuoso encontrado)

IMPORTANTE: Lea atentamente toda la siguiente información acerca de las opciones para "Bad Sector Found" (sector defectuoso encontrado).

Un sector defectuoso es una pequeña área de 512 bytes en la unidad de disco que está generando errores y a la que no se puede obtener acceso correctamente. Los sectores defectuosos nuevos, a veces denominados "defectos de uso", tienen su origen a menudo en algún tipo de daño físico. Si un archivo o una carpeta utilizan este sector, el archivo ya está incompleto o dañado porque los bytes no son legibles.

**** NOTA **** La siguiente información se aplica solamente a las unidades de disco de la marca Seagate Technology o Maxtor:

Cuando SeaTools descubre un sector defectuoso durante la lectura, muestra un conteo de los sectores defectuosos.

Los sectores no suelen estar en uso. Si un sector está en uso, significa que el archivo que lo utiliza está incompleto o dañado. Cuando un sector defectuoso se alinea con una estructura de listas de directorios o carpetas, los enlaces a archivos y subcarpetas pueden estar cortados.

Debe considerar cuidadosamente la importancia de sus datos. Aunque el sector sea ilegible ahora, puede recurrir a los servicios profesionales de recuperación para intentar recuperar los datos si el archivo o carpeta es importante para usted. En ese caso, seleccione NONE (NINGUNO) para que SeaTools escanee sin reparar los sectores de la unidad.

Si considera que el archivo o la carpeta son reemplazables, que ya tienen copia de seguridad o que simplemente no son importantes, entonces puede indicarle a SeaTools que intente reparar el sector.

Las unidades de disco actuales vienen diseñadas para mantener sectores libres para ser reasignados. Generalmente, los sectores se tornan difíciles de leer mucho antes de tornarse imposibles de leer. En el primer caso, los bytes de datos del sector se preservan y se transfieren al nuevo sector libre durante la reasignación de los sectores. De manera similar, cuando una unidad de disco encuentra un problema al

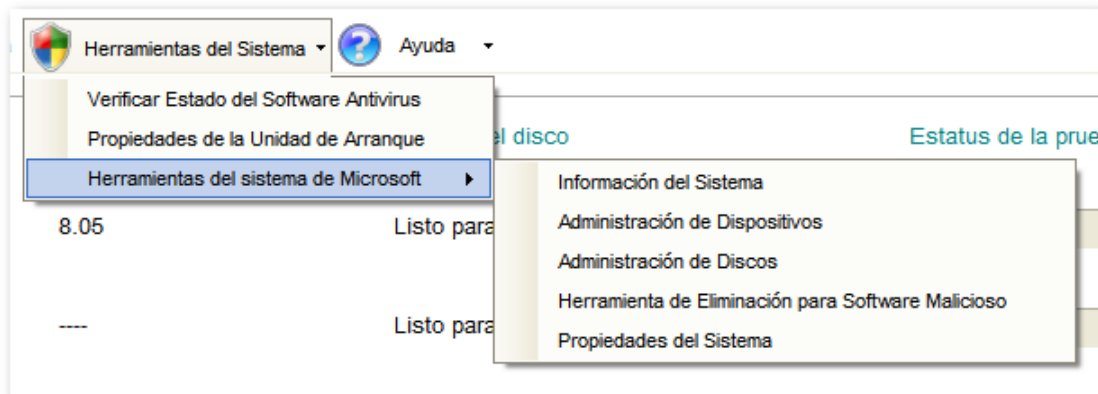
escribir datos, el firmware de la unidad desactiva el sector problemático y activa uno de reemplazo antes de informar un estado de escritura correcto.

Si usted autoriza la reparación de un sector defectuoso, SeaTools intentará escribir sobre el mismo una serie de 512 bytes con ceros. Generalmente, esta acción ayuda al firmware de la unidad de disco a solucionar el problema, ya que desactiva el sector problemático y activa un sector de reemplazo en su lugar.

Nota: Seagate Technology no se responsabiliza de la pérdida de datos del usuario.

5. Atajos a System Tools (Herramientas del sistema)

En muchas ocasiones puede ocurrir que la unidad de disco esté en buen estado y supere las pruebas de SeaTools para Windows, pero el sistema no funcione correctamente. Al intentar resolver el problema, es posible que tenga que acceder a varias herramientas de Microsoft, como Device Manager (Administrador de dispositivos). SeaTools para Windows ofrece útiles atajos a algunas de las Herramientas del sistema de Microsoft más utilizadas en la resolución de problemas. Seagate no ofrece soporte para las Herramientas del sistema de Microsoft.



6. Números de serie, números de modelo, números de parte y garantía

Para comprobar el estado de la garantía de su producto Seagate, visite:
http://support.seagate.com/customer/warranty_validation.jsp

Debe completar en el formulario en línea el número de serie del producto y el número de modelo O el número de parte. Los números de serie y de modelo generalmente aparecen en la pantalla principal de *SeaTools para Windows*. Puede ocurrir que SeaTools no pueda leer los números debido a incompatibilidades del sistema o de los componentes, o debido a una falla del producto.

Esta información, así como el número de parte, también se encuentra impresa en la etiqueta superior de la unidad sin carcasa o en la carcasa de la unidad externa. Los números de serie de Seagate comienzan con S/N y tienen 8 caracteres alfanuméricos. Los números de modelo comienzan con las letras ST en el caso de las unidades sin carcasa, o pueden tener un nombre como FreeAgent en el caso de las unidades externas. Los números de parte tienen 6 caracteres alfanuméricos, un guión (-) y 3 dígitos numéricos. P/N: 1A2345-678

El Comprobador de garantía en línea puede indicar que la garantía de su producto Seagate está clasificada como componente de un sistema OEM (fabricantes de equipos originales). Esto significa que la unidad de

disco se vendió a un fabricante de computadoras que la utilizó como parte en el montaje de su sistema. En ese caso, el fabricante del sistema es responsable de todos los aspectos de la garantía y soporte técnico de la unidad de disco.

7. Resolución de problemas

SI NOS LLAMA

- Si nos llama para informarnos sobre problemas, proporcione la mayor cantidad de información posible. Si puede, proporcione la siguiente información:

¿Cuándo se produce el problema? ¿En el arranque del sistema operativo de diagnóstico? ¿Durante las pruebas de la unidad de disco duro? ¿Luego de salir de SeaTools?

- ¿Se puede recrear el problema? En caso afirmativo, describa los pasos necesarios para recrearlo.

- ¿Cuál es la configuración de su sistema? Enumere los detalles del sistema tal como lo probó. Por ejemplo:

- Marca, modelo, procesador y memoria del sistema
 - Unidades de disco duro (internas y externas) conectadas al sistema, con detalle de marca, modelo, tamaño y tipo
 - Marca y modelo de los controladores de la unidad de disco duro
 - Marca y modelo del adaptador de video
 - Tarjetas adaptadoras adicionales, incluidas las de sonido y multimedia
 - Componentes periféricos conectados (mouse, cinta para copias de seguridad, impresora, etc.)
-

8. Limitaciones y problemas conocidos

- En algunos sistemas, es posible que las pruebas automáticas del disco (DST) cortas y largas no respondan al botón de comando Abort Tests (Abortar pruebas). La prueba corta nunca tarda más de 90 segundos y por lo tanto es rápida. La prueba larga, por el contrario, puede tardar varias horas. Para que la unidad interrumpa la prueba DST larga, basta con apagar y reiniciar Windows.
- Es posible que SeaTools no pueda encontrar o acceder a las unidades de disco duro cuando el CMOS esté configurado en "ninguno" para esas unidades.
- *SeaTools para Windows* no puede detectar una unidad que no funcione en absoluto. No hay marca, modelo o código de error disponibles. Si la unidad está en garantía, puede ponerse en contacto con el proveedor de su sistema.
- Es posible que SeaTools no detecte unidades individuales conectadas a los controladores RAID.
- Windows Vista incorpora nuevos niveles de control de seguridad y verificación de identidad. Según cuáles sean sus opciones de seguridad, es posible que tenga que ejecutar *SeaTools para Windows* como Administrador.
- Para visualizar los idiomas asiáticos se requiere la fuente ARIALUNI.TTF.

Visite <http://www.seagate.com> con frecuencia para obtener versiones nuevas y actualizadas del software *SeaTools para Windows*, así como actualizaciones de la lista de "Preguntas frecuentes" (FAQ). Seagate seguirá desarrollando características, funciones y capacidades nuevas para este software.

9. Requisitos del sistema

- Windows XP (32 bits o 64 bits) o posterior
- Microsoft .NET Framework v2.0: disponible para descargar (aproximadamente 23 MB) en www.microsoft.com. Busque .NET 2.0 en el sitio o vaya directamente: <http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=0856EACB-4362-4B0D-8EDD-AAB15C5E04F5&displaylang=en>
- Microsoft Visual C++ 2005 Redistributable (incluido en el archivo de instalación de SeaTools para Windows)
- VGA 1024x768 o capacidad para gráficos mayor
- Para visualizar los idiomas asiáticos se requiere la fuente ARIALUNI.TTF.

10. Historial de revisiones

v1.1.0.3	9 de marzo de 2007: Primera versión pública de <i>SeaTools para Windows</i> .
v1.1.0.7	12 de abril de 2007: Primeras versiones públicas de <i>SeaTools para Windows</i> en varios idiomas.
v1.1.0.15	17 de septiembre de 2007: Soporte adicional para chipsets de controladores SATA. Nuevos idiomas (chino y japonés).
v1.1.0.18	6 de mayo de 2008: Estados de botón coincidentes con las tareas. Se incluye el tamaño de la caché, las horas de encendido y la temperatura en Drive Information (información de disco). La prueba genérica corta ahora simula la prueba automática del disco (DST). USB Drive Information (información de disco USB) en chipsets soportados. Compatible con Windows XP (64 bits) y Vista (64 bits). Mayor respuesta al comando "Abort Tests" (Abortar pruebas). Se corrigen problemas en las versiones traducidas. El idioma de inicio se puede configurar desde la línea de comandos. Nuevas correcciones de compatibilidad para chipsets nVidia y memoria caché Intel Turbo.
v1.1.0.19	8 de junio de 2008: Soporte para SAS y SCSI en las opciones Inquiry (Preguntas), Firmware Download (Descargar firmware) y Format (Formatear).
v1.1.0.20	3 de septiembre de 2008: Información de discos eSATA; posibilidad de abortar pruebas DST para SCSI. Se agrega el enlace a los Servicios de Seagate.
v1.1.0.21	1 de octubre de 2008: Los números de serie de las unidades USB vienen impresos en la carcasa de las unidades externas de Seagate. Estos son los números de serie necesarios para el intercambio de un producto en garantía. Se corrige un retraso de tiempo, por el que la barra de progreso mostraba un progreso de la prueba menor al real.
v1.1.1.0	10 de diciembre de 2008: Se agrega el menú System Tools (Herramientas del sistema). Se agrega la opción de reparar sectores USB en las unidades externas USB de Seagate y Maxtor.
v1.2.0.0	26 de marzo de 2009: Se agrega la opción Password Backup (copia de seguridad de la contraseña) para las unidades FDE. Se agregan las comprobaciones de firmware para las unidades modelo Barracuda 7200.11 y Barracuda ES.2 SATA; las comprobaciones informan si hay actualizaciones disponibles.
v1.2.0.1	20 de octubre de 2009: Se agrega el número de resultado del código de prueba SeaTools Test Code, para cuando las pruebas de la garantía dan el resultado FAIL (No superada). El código de prueba de SeaTools se utiliza al enviar una Autorización de devolución de material (RMA).
v1.2.0.2	27-Apr-2010 Korean language added. All sections fully localized. Localized User Guides added as PDF files.
v1.2.0.3	30-May-2010 Added USB Erase Boot Tracks to Advanced Tests menu.
v1.2.0.4	28-July-2010 Vietnamese, Russian and Thai languages added.



11. ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO

SeaTools for Windows

Acuerdo de licencia de usuario final

ÉSTE ES UN ACUERDO LEGAL ("ACUERDO") ENTRE EL USUARIO Y SEAGATE TECHNOLOGY, LLC ("CONCEDENTE"). LEA ATENTAMENTE ESTE ACUERDO. AL HACER CLIC EN EL BOTÓN "YO ACEPTO" O REALIZAR CUALQUIER PASO PARA DESCARGAR, CONFIGURAR, INSTALAR O UTILIZAR ESTE SOFTWARE, EL USUARIO ACEPTA, EN SU PROPIO NOMBRE Y EN EL DE SU EMPRESA, EN CASO DE QUE EL SOFTWARE ESTÉ DESTINADO A PROPÓSITOS COMERCIALES, (CONJUNTAMENTE "LICENCIATARIO"), QUEDAR VINCULADO A TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE ACUERDO. SI NO ACEPTA ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, HAGA CLIC EN "NO ACEPTO" Y NO ESTARÁ AUTORIZADO PARA DESCARGAR EL SOFTWARE, O BIEN, SI HA RECIBIDO UN CD QUE CONTenga EL SOFTWARE, TENDRÁ QUE DEVOLVERLO AL CONCEDENTE.

1. Otorgamiento de licencia. El Concedente otorga al Licenciario una licencia válida en todo el mundo, no exclusiva, intransferible y sin cánones para utilizar el software SeaTools for Windows (el "Software") sólo con unidades de disco de las marcas Seagate y Maxtor. El Licenciario puede realizar una copia del Software como copia de seguridad. Excepto por lo autorizado expresamente arriba o lo permitido por la legislación aplicable, el Licenciario no podrá: copiar, en su totalidad o en parte, el Software o cualquier documentación relacionada; modificar el Software; realizar compilación o ingeniería inversa, desensamblar o realizar ensamblaje inverso de todo o parte del Software; alquilar, arrendar, otorgar licencia, sublicenciar, distribuir, transferir o vender el Software; o bien crear trabajos derivados del Software. El Licenciario no obtiene derecho alguno sobre el Software excepto los citados en esta licencia limitada.

2. Propiedad. El Software, cualquier tipo de documentación relacionada con el mismo y todos los derechos de propiedad intelectual los posee el Concedente, sus afiliados y/o sus suministradores. El Software no se vende; sólo se otorga una licencia para su uso. Las leyes y tratados internacionales sobre derechos de autor, al igual que la legislación y tratados sobre la propiedad intelectual, protegen el Software. El Licenciario no extraerá, modificará o destruirá ningún aviso sobre derechos de autor, marca registrada o confidencialidad colocado en el Software o en la documentación relacionada. El Licenciario acepta que aspectos del Software como el diseño específico y la estructura de programas individuales constituyen secretos comerciales y/o material patentado o con derechos de autor del Concedente, sus afiliados y/o sus suministradores. El Licenciario acepta no revelar, proporcionar ni hacer accesibles dichos secretos comerciales o material de forma alguna a un tercero sin el consentimiento previo por escrito del Concedente. El Licenciario acuerda implementar medidas de seguridad razonables para proteger tales secretos comerciales y material.

3. **SIN GARANTÍAS.** HASTA DONDE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE Y SUJETO A CUALQUIER GARANTÍA REGLAMENTARIA QUE NO PUEDA SER EXCLUIDA, EL SOFTWARE Y CUALQUIER DOCUMENTACIÓN RELACIONADA SE PROPORCIONAN AL LICENCIATARIO "TAL CUAL". EL CONCEDENTE NO OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, Y RECHAZA EXPRESAMENTE Y EXCLUYE HASTA DONDE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE TODAS LAS REPRESENTACIONES, ORALES O ESCRITAS, TÉRMINOS, CONDICIONES Y GARANTÍAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO CONCRETO, DE CALIDAD SATISFACTORIA Y DE NO INFRACCIÓN. SIN LIMITACIÓN DE LO ANTERIOR, EL LICENCIATARIO ACEPTA QUE EL SOFTWARE PUEDA NO CUMPLIR LOS REQUISITOS DEL LICENCIATARIO, NO FUNCIONAR SIN ERRORES O NO IDENTIFICAR CUALQUIERA O TODOS LOS ERRORES O PROBLEMAS, O HACERLO DE FORMA IMPRECISA. EL LICENCIATARIO UTILIZA ESTE SOFTWARE BAJO SU PROPIO RIESGO. Este Acuerdo no afecta ningún derecho legal que el Licenciario pueda tener como consumidor.

4. **EXCLUSIÓN DE DAÑOS CONSECUENTES Y OTROS DAÑOS.** HASTA DONDE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGÚN CASO EL CONCEDENTE, SUS AFILIADOS O SUS SUMINISTRADORES SERÁN RESPONSABLES ANTE EL LICENCIATARIO, LOS CLIENTES DEL LICENCIATARIO U OTROS USUARIOS DE CUALQUIER TIPO DE DAÑOS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LOS DAÑOS DIRECTOS, CONSECUENTES, ESPECIALES, INCIDENTALES O INDIRECTOS DE CUALQUIER TIPO QUE DERIVEN DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE (INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN PÉRDIDA O DAÑO DE DATOS, PÉRDIDAS ECONÓMICAS, PÉRDIDAS DE BENEFICIOS REALES O ANTICIPADOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN CONFIDENCIAL, INTERRUPCIÓN COMERCIAL, PÉRDIDA DE PRIVACIDAD, INCUMPLIMIENTO DE REALIZAR CUALQUIER OBLIGACIÓN CON LA DILIGENCIA RAZONABLE O NEGLIGENCIA) INCLUSO EN CASO DE FALLO, LESIÓN JURÍDICA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, INCUMPLIMIENTO DE OBLIGACIÓN LEGAL O INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA POR PARTE DEL CONCEDENTE, SUS AFILIADOS O SUS SUMINISTRADORES E INCLUSO SI SE HA INFORMADO AL CONCEDENTE, SUS AFILIADOS O SUS SUMINISTRADORES DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O SI DICHOS DAÑOS ERAN PREVISIBLES. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, POR LO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN ANTERIOR PODRÍAN NO SER APLICABLES.

5. **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.** HASTA DONDE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DEL CONCEDENTE SUPERARÁ LA TASA POR LICENCIA PAGADA POR EL LICENCIATARIO O 5,00 USD, LA CANTIDAD QUE SEA MAYOR. ESTA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y RIESGO SE REFLEJA EN EL PRECIO DEL SOFTWARE. INDEPENDIEMENTE DE LO ANTERIOR, NADA EN ESTE ACUERDO EXCLUYERÁ O LIMITARÁ LA RESPONSABILIDAD DEL CONCEDENTE HACIA EL LICENCIATARIO POR CUALQUIER RESPONSABILIDAD QUE NO PUEDA EXCLUIRSE O LIMITARSE DE ACUERDO CON LA LEGISLACIÓN APLICABLE.

6. **INDEMNIZACIÓN.** AL ACEPTAR ESTE ACUERDO, EL LICENCIATARIO ACEPTA INDEMNIZAR Y ASIMISMO MANTENER AL MARGEN AL CONCEDENTE Y A SUS DIRECTIVOS, EMPLEADOS, AGENTES, SUBSIDIARIAS, FILIALES, SUMINISTRADORES Y OTROS SOCIOS DE CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, CONSECUENTE O EJEMPLAR QUE PUEDA SURGIR, QUE ESTÉ RELACIONADO O RESULTE DEL USO DEL SOFTWARE POR PARTE DEL LICENCIATARIO O DE CUALQUIER OTRO ASUNTO RELACIONADO CON EL SOFTWARE.

7. **Finalización.** El Concedente dará por finalizado inmediatamente este Acuerdo y la licencia otorgada por el presente documento si el Licenciario no cumple los términos y condiciones de este Acuerdo. Tras la finalización, el Licenciario debe dejar de utilizar inmediatamente el Software, destruir o borrar todas las copias del mismo y, en caso de petición del Concedente, certificar la destrucción o eliminación del Software. El Licenciario puede finalizar este Acuerdo y la licencia otorgada por el presente documento en cualquier momento destruyendo o borrando todas las copias del Software. **TODAS LAS RENUNCIAS Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD Y CUALESQUIERA OTRAS DISPOSICIONES DESTINADAS A MANTENERSE VIGENTES DESPUÉS DE LA FINALIZACIÓN MANTENDRÁN SU VIGENCIA TRAS**

CUALQUIER FINALIZACIÓN Y CONTINUARÁN EN PLENO VIGOR Y EFECTO.

8. Conformidad con el comercio internacional. El Software y cualquier dato técnico relacionado están sujetos a las leyes de control de exportación y aduanas y a las regulaciones de los Estados Unidos ("EE.UU."), pudiendo también estar sujetos a las leyes de control de exportación y aduanas y a las regulaciones del país en el que se contempla la descarga o se adquiere el CD con el Software. Asimismo, según las leyes de los Estados Unidos, el Software y cualquier dato técnico relacionado no se pueden vender, arrendar ni transferir a países con restricciones, ni ser utilizados por un usuario final con restricciones o un usuario final que lleve a cabo actividades relacionadas con armas de destrucción masiva, incluyendo sin limitación actividades relacionadas con el diseño, desarrollo, producción o uso de armas, materiales o instalaciones nucleares, misiles o proyectos de apoyo a misiles, o armas biológicas o químicas. El Licenciataro reconoce que no es ciudadano, nacional ni residente de Cuba, Irán, Corea del Norte, Sudán o Siria, que no está bajo el control del gobierno de los citados países y que no descargará, exportará ni reexportará el Software ni cualquier dato técnico directamente o indirectamente a los mencionados países ni a ciudadanos, nacionales o residentes de los mismos. El Licenciataro cumplirá con todos los controles y restricciones de exportación, reexportación y política exterior impuestos por los Estados Unidos, y llevará a cabo las acciones y precauciones necesarias para garantizar que se cumplan todas las leyes y regulaciones mencionadas.

9. Ley rectora. Este Acuerdo se rige por las leyes del estado de California, Estados Unidos, sin considerar conflictos entre principios legales. Si la ley aplicable no permite que las partes se pongan de acuerdo sobre la ley rectora, regirán este Acuerdo las leyes del país en el que el Licenciataro descarga o adquiere el Software. Hasta donde lo permita la ley aplicable, cualquier disputa que pueda surgir bajo este Acuerdo o relacionada con el Software deberá ser resuelta por un tribunal de la jurisdicción correspondiente del condado de Santa Clara, California, Estados Unidos. El Licenciataro y el Concedente se someterán de forma irrevocable a la jurisdicción de dichos tribunales y renunciarán a todas y cada una de las objeciones a la jurisdicción que cualquier parte pueda tener bajo la legislación aplicable. No obstante lo anterior, si el Software se descarga o se adquiere en la República Popular de China, cualquier disputa que pueda surgir bajo este Acuerdo o relacionada con el Software deberá ser resuelta por un arbitraje vinculante en el condado de Santa Clara, California, Estados Unidos, sujeto a las reglas de arbitraje internacional de los Judicial Arbitration and Mediation Services (JAMS).

10. Efecto legal. Este Acuerdo describe ciertos derechos legales. El Licenciataro puede tener otros derechos bajo la ley aplicable. Este Acuerdo no cambia los derechos del Licenciataro bajo las leyes aplicables en caso de que dichas leyes no permitan que el Acuerdo lo haga.

11. Varios. Este Acuerdo constituye el acuerdo completo entre el Concedente y el Licenciataro y rige el uso del Software por parte del Licenciataro, substituyendo a cualquier acuerdo anterior entre el Concedente y el Licenciataro relacionado con el asunto materia de este documento. Cualquier cambio o modificación de este Acuerdo sólo será válido si se hace por escrito y se firma en nombre del Concedente y el Licenciataro. El desistimiento de cualquiera de las partes de hacer valer sus derechos bajo este Acuerdo no implica la exención de dichos derechos ni de cualquier otro que se tenga bajo este Acuerdo. Las partes renuncian a la aplicación de la Convención de Naciones Unidas sobre la venta internacional de bienes. Los términos de este Acuerdo son solidarios. En caso de que algún término no puede hacerse valer plenamente, dicho término se hará valer hasta su máxima extensión posible y el Acuerdo permanecerá en efecto. El Software y cualquier dato técnico relacionado se proporcionan con derechos restringidos. El uso, duplicación o divulgación por el Gobierno de EE.UU. están sujetos a las restricciones establecidas en el subpárrafo (c)(1)(iii) de DFARS 252.227-7013 (derechos en productos informáticos y datos técnicos) o en los subpárrafos (c)(1) y (2) de 48 CFR 52.227-19 (derechos restringidos de productos informáticos comerciales), según corresponda. Hasta donde lo permita la ley aplicable, el Licenciataro no puede ceder este Acuerdo, y cualquier intento de cesión será nulo y quedará sin efecto. Seagate, el logotipo de Seagate, así como otros nombres y logotipos de Seagate y Maxtor son marcas comerciales de Seagate Technology LLC o sus filiales.

12. Información de contacto. Cualquier duda sobre este Acuerdo o sobre el Software deberá dirigirse al Concedente a la dirección 920 Disc Drive, Scotts Valley, California, EE.UU., 95066, o bien a www.Seagate.com.

Revisado 04-09-2010

(C) 2010 Seagate Technology LLC.

--EOF: SeaTools for Windows.es-ES.doc--